HATSAN
ARMS COMPANY







HATSAN BREAK BARREL AIR RIFLES

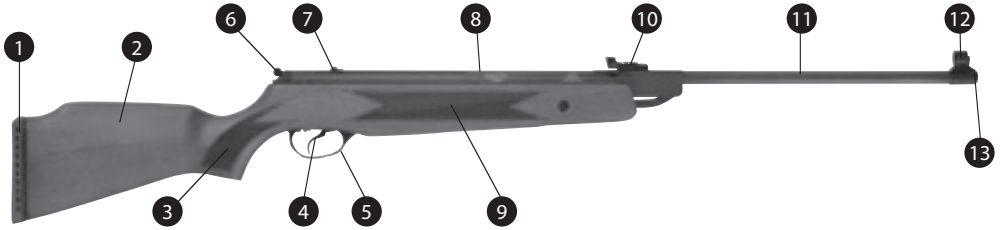
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Παρακαλώ διαβάστε προσεκτικά πριν την χρήση του αεροβόλου

Ευχαριστούμε που επιλέξατε τα αεροβόλα Hatsan.
Παρακαλούμε συμπληρώστε τα στοιχεία του αεροβόλου σας.

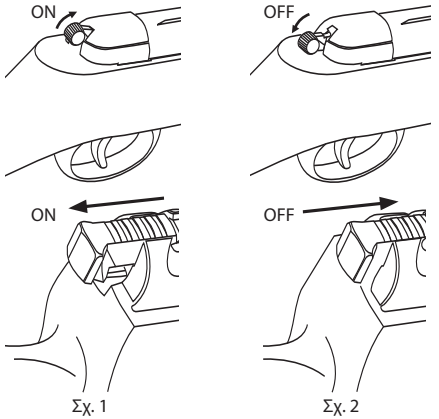
Model	Caliber	Serial Number
.....	.....	.....

ΜΕΡΟΣ Ι. ΒΑΣΙΚΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΑΕΡΟΒΟΛΟΥ



1. Πέλμα
2. Κοντάκι
3. Λαβή
4. Σκανδάλη
5. Σκανδαλοθήκη
6. Κουμπί ασφαλείας
7. Βάση διόπτρας
8. Βάση διόπτρας
9. Πάπια
10. Κλισιοσκόπιο
11. Κάννη
12. Μπροστινό σκόπευτρο
13. Στόμιο όπλου

ΜΕΡΟΣ ΙΙ. ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ



Σχ. 1 Σχ. 2

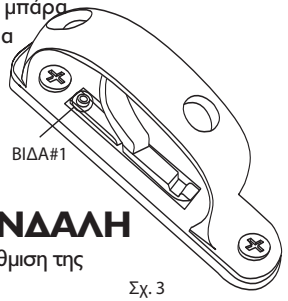
Το κουμπί της ασφάλειας μπορεί να γυρίσει στη θέση "ON" και "OFF" χειροκίνητα.

- Για την τοποθέτηση της ασφάλειας στο "ON" πιέστε το κουμπί προς τα πάνω. Η σκανδάλη κλειδώνει και το αεροβόλο δεν μπορεί να πυροβολήσει. (σχήμα 1)
- Για την τοποθέτηση της ασφάλειας στο "OFF" πιέστε το κουμπί προς τα κάτω. Σε αυτή την θέση το αεροβόλο είναι έτοιμο προς χρήση. (σχήμα 2)

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μέχρι να είστε έτοιμοι για την βολή σας, μην απασφαλίζετε το αεροβόλο.

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ. ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ-ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

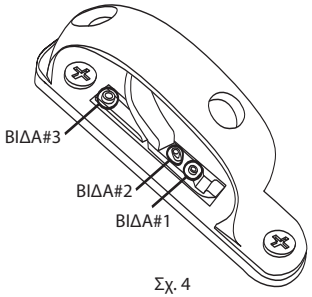
Το αεροβόλο είναι εξοπλισμένο με αυτόματη ασφάλεια και μηχανισμό για το ασφαλές γέμισμα του όπλου, αποτρέπει την ασφάλεια από το να γυρίσει στο "OFF" όταν η μπάρα όπλισης είναι ανοιχτή. Και οι δύο ασφάλειες αποτρέπουν το τράβηγμα της σκανδάλης όταν το αεροβόλο είναι οπλισμένο, αποτρέποντας ανεπιθύμητες εκπυρσοκροτήσεις που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά. Η ασφάλεια της μπάρας όπλισης είναι και ένας εναλλακτικός τρόπος ασφάλισης που αποτρέπει την μπάρα να κλείσει, αν δεν πατηθεί πρώτα το κουμπί ασφαλείας.



Σχ. 3

ΜΕΡΟΣ ΙV. ΠΡΟΣΑΡΜΟΖΟΜΕΝΗ ΣΚΑΝΔΑΛΗ

Το αεροβόλο είναι εξοπλισμένο με προσαρμοζόμενη σκανδάλη για την ρύθμιση της διαδρομής της. Η ρύθμιση γίνεται από την βίδα #1. Όταν στρίβεις την βίδα δεξιόστροφα, η διαδρομή σκανδάλης μεγαλώνει και το τράβηγμα της σκανδάλης μειώνεται. Όταν στρίβεις την βίδα αριστερόστροφα η διαδρομή της σκανδάλης μικραίνει και το τράβηγμα της σκανδάλης αυξάνεται (Σχ.3).



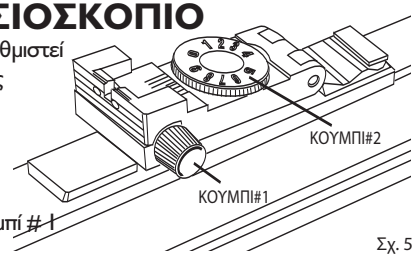
Σχ. 4

ΜΕΡΟΣ V. ΣΚΑΝΔΑΛΗ QUATTRO

Αν το αεροβόλο σας είναι εξοπλισμένο με τη σκανδάλη Quattro (σχήμα 4) μπορείτε να ρυθμίσετε την διαδρομή της σκανδάλης.
ΒΙΔΑ # 1: Είναι για την ρύθμιση της αντίστασης της σκανδάλης. Για μικρότερη πίεση περιστρέψτε την ΒΙΔΑ # 1 δεξιόστροφα. Και αντίθετα για την αύξηση της πίεσης.
ΒΙΔΑ # 2: Είναι για την ρύθμιση της διαδρομής της σκανδάλης. Για μικρότερη απόσταση, περιστρέψτε τη ΒΙΔΑ # 2 με την φορά του ρολογιού. Και αντίθετα για την αύξηση της απόστασης.
ΒΙΔΑ # 3: Είναι για την ρύθμιση της δύναμης της σκανδάλης . Για μεγαλύτερη δύναμη περιστρέψτε την ΒΙΔΑ # 3 με την φορά του ρολογιού. Και αντίθετα για μικρότερη δύναμη.

ΜΕΡΟΣ VI. ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ ΚΛΙΣΙΟΣΚΟΠΙΟ

Το κλισιοσκόπιο είναι μια ευαίσθητη συσκευή που μπορεί να ρυθμιστεί κατάλληλα για τη ανύψωση και την παρεκτροπή ανέμου, έχοντας παρέκκλιση μόνο 1mm όταν πυροβολείτε στόχο στα 10 μέτρα.



Σχ. 5

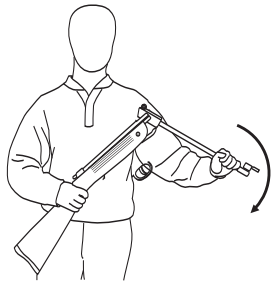
Ρύθμιση κατά διεύθυνση

- Αν η βολή φεύγει στα αριστερά του στόχου, τότε γυρίστε το κουμπί # 1 δεξιόστροφα (σχήμα 5).
- Αν η βολή φεύγει στα δεξιά του στόχου, τότε γυρίστε το κουμπί # 1 αριστερόστροφα (σχήμα 5).

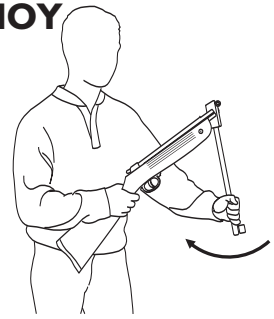
Ρύθμιση καθ'ύψος

- Αν η βολή φεύγει πολύ ψηλά, τότε γυρίστε το κουμπί # 2 με την φορά του ρολογιού (σχήμα 5).
- Αν η βολή φεύγει πολύ χαμηλά, τότε γυρίστε το κουμπί # 2 αντίθετα από την φορά του ρολογιού (σχήμα 5).

ΜΕΡΟΣ VII. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ



Σχ.6



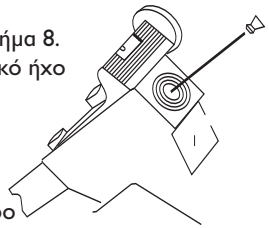
Σχ. 7

Όπλιση αεροβόλου: Κρατήστε τη λαβή του όπλου με το ένα χέρι και αφού στερεώσετε το αεροβόλο στον γοφό σας, σπάστε την κάνη μέχρι κάτω με το άλλο χέρι (Σχήμα 6 και σχήμα 7).
Θα παρατηρήσετε ότι το κουμπί της ασφάλειας θα γυρίσει στη θέση "ON", ακόμα και αν εσείς το είχατε αφήσει στη θέση "OFF", λόγω της ύπαρξης αυτόματης ασφάλειας.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην αφήνετε το αεροβόλο οπλισμένο για πολύ ώρα. Το ελατήριο μπορεί να φθαρεί, και να μειωθεί η απόδοση του όπλου.

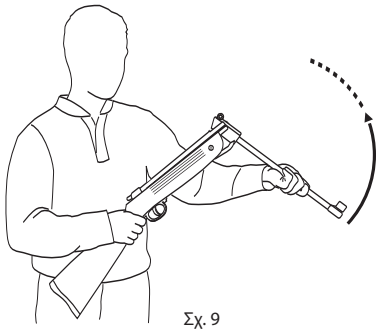
Όπλιση και χρήση του αεροβόλου:

- Τοποθετείστε στην κάννη ένα μόνο σφαιρίδιο όπως φαίνεται στο σχήμα 8.
- Κλείστε τελείως την κάνη. Φροντίστε να ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο «κλικ» όταν κλείσετε την κάνη (σχ.9).
- Στοχεύστε, απασφαλίστε και ετοιμαστείτε για την βολή σας. (σχ.10).

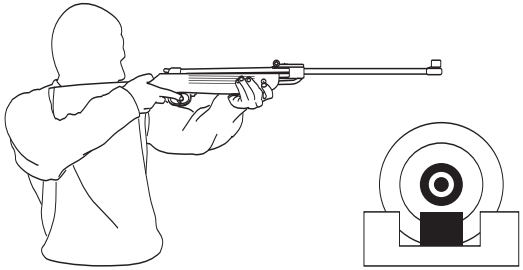


Σχ. 8

*Θα στοχεύσετε σωστά με το αεροβόλο όταν το μπροστινό σκόπευτρο είναι τοποθετημένο ακριβώς στην εγκοπή του κλισιοσκόπιου.
Το σκόπευτρο θα πρέπει να φαίνεται όπως στο σχήμα 11.



Σχ. 9



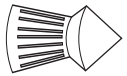
Σχ. 10

Σχ. 11

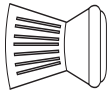
ΜΕΡΟΣ VIII. ΠΥΡΟΜΑΧΙΚΑ



στρογγυλή κεφαλή



μυτερή κεφαλή



επίπεδη κεφαλή

Υπάρχει μεγάλη ποικιλία σφαιριδίων διαφορετικών τύπων και με διαφορετικά βάρη.
Σας προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε:

- Καψούλια με επίπεδη κεφαλή, για βολές κοντινής απόστασης, για μεγάλη ακρίβεια.
- Καψούλια με στρογγυλή κεφαλή για μεγαλύτερη επίδραση πάνω στον στόχο.
- Καψούλια για μυτερή κεφαλή για αξιοσημείωτη διασπορά.
- Βαριά σφαιρίδια, ιδιαίτερα βαριά καψούλια με στρογγυλή κεφαλή για μέγιστη διείσδυση και διασπορά στον στόχο.

Το βάρος του σφαιριδίου και το σχήμα του παίζουν πολύ σημαντικό ρόλο στην ταχύτητα και την βαλλιστική απόδοση. Πιο ελαφριά σφαιρίδια παρέχουν υψηλότερες ταχύτητες, συνήθως παράγουν χαμηλότερη ανάκρουση και δίνουν καλύτερη τροχιά προς τον στόχο. Από την άλλη τα βαριά σφαιρίδια είναι για μεγαλύτερη ακρίβεια και συγκροτούν περισσότερη ενέργεια, δίνοντας μεγαλύτερη διείσδυση και διασπορά στον στόχο.

Κανόνες ασφαλείας για τα πυρομαχικά.

- Η ποιότητα των πυρομαχικών είναι πολύ σημαντική για την απόδοση του αεροβόλου. Γι' αυτό χρησιμοποιείτε μόνο εργοστασιακά πυρομαχικά υψηλής ποιότητας.
- Χρησιμοποιείτε τα πυρομαχικά μόνο μια φορά.
- Μην ακουμπάτε το πρόσωπο ή το στόμα σας αφού έχετε πιάσει τα πυρομαχικά.
- Μην λαδώνετε τα πυρομαχικά, μην τα χρησιμοποιείτε λερωμένα, χτυπημένα, λυγισμένα ή υγρά.
- ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΥΡΟΜΑΧΙΚΑ ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ ΔΙΑΜΕΤΡΗΜΑΤΟΣ ΜΕ ΤΟΥ ΑΕΡΟΒΟΛΟΥ ΣΑΣ.

- Πάντα τοποθετείτε ένα μόνο καψούλι τη φορά στο αεροβόλο σας.
- Αν νιώσετε ασυνήθιστη αντίσταση όταν τοποθετείτε το καψούλι στο αεροβόλο ή αν κάνει περίεργο ήχο κατά τη βολή, αμέσως ελέγξτε την κάνη για πιθανά εμπόδια.
- Αν ένα καψούλι φράζει την κάννη, μην προσπαθήσετε να αποφράξετε ρίχνοντας δεύτερη βολή. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρή ζημιά στο αεροβόλο σας και σοβαρούς τραυματισμούς σε εσάς και τους γύρω σας. Προσπαθήστε να το αποφράξετε αρχικά με μια βέργα καθαρισμού. Αν δεν τα καταφέρετε, δώστε το όπλο σας σε έναν εγκεκριμένο οπλοποιό για καθαρισμό.

ΜΕΡΟΣ IX ΦΡΟΝΤΙΔΑ, ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ, ΛΙΠΑΝΣΗ

- Προστατέψτε το αεροβόλο σας χρησιμοποιώντας λιπαντικό. Είναι πολύ σημαντικό να λιπαίνετε το αεροβόλο σας όταν:
- Δεν το χρησιμοποιείτε για αρκετό καιρό
- Έχει σκόνη
- Χρησιμοποιήθηκε σε υγρό καιρό (με υγρασία. Λιπαίνετε πριν και μετά την χρήση)
- Προτείνουμε να λιπαίνετε το αεροβόλο σας κάθε 250 βολές
- Προτείνουμε να καθαρίζετε την κάννη με βέργα καθαρισμού κάθε 500 βολές
- Πριν από κάθε καθαρισμό ή λίπανση , βεβαιωθείτε ότι δεν είναι γεμάτο
- Πάντα να ελέγχετε αν η κάννη είναι μπλοκαρισμένη με κάποιο αντικείμενο
- Μετά τον καθαρισμό ελέγξτε ότι δεν έχει ξεχαστεί κάτι στην κάννη
- Μια φορά τον χρόνο πηγαίνετε το αεροβόλο σας για έλεγχο σε εξειδικευμένο τεχνικό ακόμα και αν φαίνεται ότι λειτουργεί σωστά
- Πηγαίνετε το αεροβόλο σας σε εξειδικευμένο τεχνικό για καθαρισμό, στην περίπτωση που μπει στα εξαρτήματά του νερό, σκόνη, άμμος κλπ.
- Μπορεί να δημιουργηθούν επικίνδυνες συνθήκες αν δεν κρατάτε καθαρό το αεροβόλο.

ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Το αεροβόλο θα πυροβολήσει αν είναι γεμάτο, οπλισμένο και τραβήξτε την σκανδάλη.
- Τα αεροβόλα δεν είναι παιχνίδια. Μην αφήνετε παιδιά να χρησιμοποιούν αεροβόλα. Η κακή διαχείριση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, ακόμα και θάνατο.
- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης του αεροβόλου.
- ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΜΑΤΙΩΝ ΚΑΙ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ. Προτείνετε το ίδιο και στους γύρω σας. Η μη χρήση τους μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Μη στοχεύετε οτιδήποτε ακόμα και αν το αεροβόλο σας είναι άδειο. Πάντα να στοχεύετε προς ασφαλή κατεύθυνση
- Ποτέ μην τραβάτε το αεροβόλο προς το μέρος σας από το στόμιο
- Πάντα να στοχεύετε προς ασφαλή κατεύθυνση
- Πριν πυροβολήσετε, ελέγξτε τον περιβάλλοντα χώρο γύρω από το στόχο σας για την περίπτωση που δεν τον πετύχετε
- Να είστε σίγουροι για τον στόχο σας πριν πυροβολήσετε. Ποτέ μην πυροβολείτε σε ήχους
- Πάντα να έχετε ασφαλισμένο τον χώρο γύρω από τον στόχο σας. Πάντα να κρατάτε απόσταση ασφαλείας από τον στόχο σας.
- Μην πυροβολείτε στόχους που μπορεί να προκαλέσουν αναπήδηση ή εκτροπή του βλήματος.
- Μην πυροβολείτε σε νερό.
- Μην πυροβολείτε κοντά σε γραμμές ρεύματος. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί σε περιοχές με βλάστηση όπου τα καλώδια δεν είναι ορατά.
- Μην γεμίζετε το όπλο αν δεν είστε έτοιμοι να πυροβολήσετε.
- Πάντα να κρατάτε τα δάχτυλά σας μακριά από την σκανδάλη και το στόμιο της κάνης κατά τη διάρκεια του χειρισμού του αεροβόλου.
- Μην περπατάτε, τρέχετε ή πηδάτε όταν κρατάτε γεμάτο ή οπλισμένο αεροβόλο. Επίσης μην κρατάτε οπλισμένο αεροβόλο μέσα σε οχήματα, σπίτια, τέντες ή δημόσιους χώρους.

• Μην σκαρφαλώνετε σε δέντρα πηδάτε φράχτες κλπ με γεμάτο αεροβόλο. Πρώτα αδειάστε το, ακουμπήστε το σε ασφαλές σημείο, περάστε το εμπόδιό σας και μετά ξαναπάρτε το αεροβόλο σας.
• Όταν μεταφέρετε το αεροβόλο να το έχετε άδειο και ασφαλισμένο.
• Πάντα να έχετε ασφαλισμένο το αεροβόλο σας μέχρι να είστε έτοιμοι να πυροβολήσετε.
• Μην φυλάτε το αεροβόλο γεμάτο.
• Πάντα νε ελέγχετε αν το αεροβόλο είναι άδειο και ασφαλισμένο όταν το παραλαμβάνετε από κάποιον άλλον ή από κάποιον αποθηκευτικό χώρο
• ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΟ ΑΕΡΟΒΟΛΟ ΚΑΙ ΤΑ ΠΥΡΟΜΑΧΙΚΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.
• Κρατάτε το αεροβόλο και τα πυρομαχικά σε διαφορετικό σημείο.
• Μην δοκιμάστε να αποσυναρμολογήσετε το αεροβόλο σας. Δώστε το σε εξειδικευμένο τεχνικό. Πολλά αεροβόλα περιέχουν υψηλά ελατήρια που μπορούν να προκαλέσουν ισχυρούς τραυματισμούς αν απελευθερωθούν.
• Πάντα να χειρίζεστε το αεροβόλο σας σαν να είναι γεμάτο.
• Ο λανθασμένος χειρισμός του αεροβόλου δεν είναι ευθύνη του κατασκευαστή ή του αντιπρόσωπου διανομέα. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τον τρόπο χρήσης.
• Πρώτα να σκέφτεστε και μετά να πυροβολείτε.
• Να είστε προσεκτικοί για να μην το μετανιώσετε.
• Να σέβεστε την ιδιοκτησία των άλλων.
• Μην χρησιμοποιείτε το αεροβόλο υπό την επήρεια αλκοόλ ή ναρκωτικών

HATSAN
ARMS COMPANY

Izmir - Ankara Karayolu 28. km. No. 289
35170, Kemalpasa Izmir - TURKEY
Tel: +90 (232) 878 91 00 • Fax: +90 (232) 878 91 02

www.hatsan.com.tr info@hatsan.com.tr

HATSAN BREAK BARREL AIR RIFLES - JUNE 2010